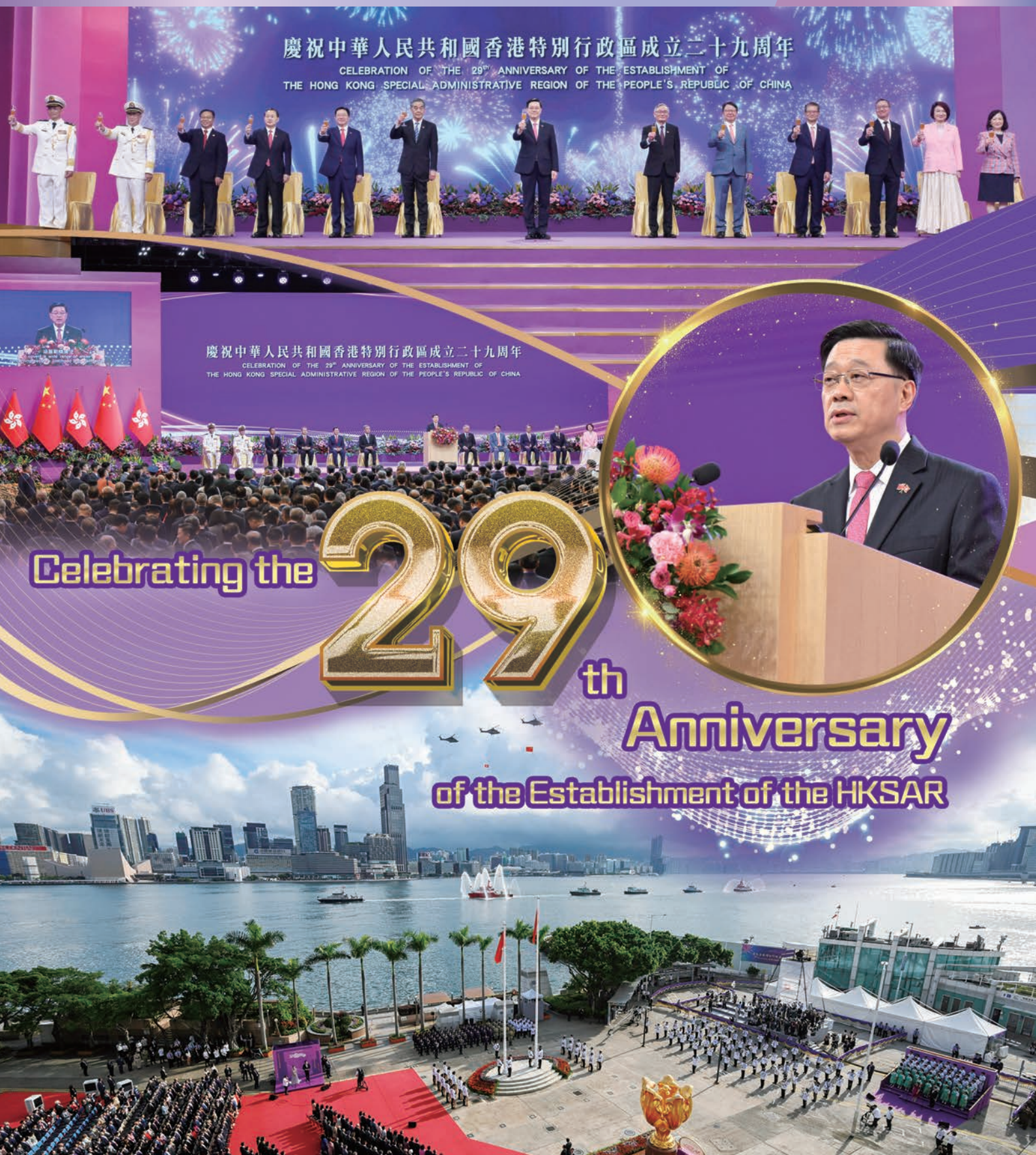


Civil Service Newsletter

August 2026 Issue No. 122



Contents

Features

Promoting gold market development to further expand the financial services sector	3-8
Accolades for exemplary civil servants and outstanding civil service volunteers	9-12

Close up

A New Journey Begins: Crossing Central Kowloon	13-14
Unleashing AI's Potential: Working Smarter with Greater Efficiency for the Public Service	15-16

Civil Service Volunteer Service

C&SD Volunteer Team Accompanying school children to explore nature: A learning journey in an organic garden	17-18
A day of firsts : Children discover the joy of horse riding	19-20

Good Stories of Civil Servants

Mediating across boundaries with dedication Insightful sharing by four civil servants listed on the GBA Mediator Panel 2025	21-24
---	-------

Pensioners' Corner

The passion to serve never ends Pension increase 2026	25-29 29
--	-------------

Health

Choosing healthcare service providers wisely with the "Accreditation Mark"	30
Building a healthy Hong Kong: Weight management starts at the workplace	31-32
Stress Management Tips	33

Information

Safeguarding national security is a never-ending endeavour Stay up to date with the latest developments through the "Holistic Approach to National Security" seminar series	34-35
Appointment of Senior Civil Servants	35
Hong Kong Police Force "Scameter App"	35
Colleagues on 2026 Honours list	36-37

Centre Spread

United to serve the community Good stories of civil servants Volunteering for the well-being of our community Good stories of civil servants	38
--	----



EDITORIAL BOARD

Doris Ho Pui-ling (Development Bureau)
Vinci Chan (Civil Service Bureau)
Vivian Ngan Wai-man (Civil Service Bureau)
Liyan Chen Li-yen (Innovation, Technology and Industry Bureau)
Grace Lam Hoi-yan (Information Services Department)
Carmen Wong Ka-man (Civil Service Bureau)
Aubrey Wong Yim-hung (Civil Service Bureau)
Melanie Cheung Chung-ying (Civil Service Bureau)

Address : Staff Relations Division,
Civil Service Bureau,
6/F, West Wing,
Central Government Offices,
2 Tim Mei Avenue, Tamar,
Hong Kong

Fax no. : 2537 1112

For enquiries about this Newsletter,
please call 2810 3708.

Website : <http://www.csb.gov.hk>

**Civil Service Bureau Pensioner Services
Unit enquiry no.:** 2810 3850

**(This Newsletter is also available at the
CSB website at <http://www.csb.gov.hk>)**

Published by the Civil Service Bureau.
Printed by the Government Logistics Department.
Printed on paper made from woodpulp derived
from sustainable forests.

Promoting gold market development to further expand the financial services sector

Civil Service Newsletter Editorial Board



As the international political and economic landscape evolves rapidly, gold has increasingly gained traction among investors as a safe-haven asset, driving up the demand for it in asset allocation. Leveraging the unique advantages under the “One Country, Two Systems”, Hong Kong has launched a new gold central clearing and settlement system, which aims to establish a comprehensive gold industry chain encompassing trading, storage, clearing and settlement, as well as refining. In this interview, the Secretary for Financial Services and the Treasury, Mr Christopher Hui, gave an analysis of the strategic considerations when developing Hong Kong’s gold market and explained how these plans respond to the changes in the current global environment.

Seizing new opportunities in the new era

“It is impossible for an international financial centre to rely on a single product over the long term,” Mr Hui said. He emphasised that Hong Kong must develop full-fledged market systems to consolidate its status as a comprehensive international financial centre. Apart from equities and bonds, commodities are also indispensable. Among various commodities, precious metals possess the strongest financial attributes and best align with Hong Kong’s existing advantages, making them the most suitable entry point.

Features



Mr Hui (third left) said that Hong Kong's brand new central clearing and settlement system for gold commenced its trial operation in July this year, and politically appointed officials as well as the civil service team have performed their respective duties and supported each other in taking forward this initiative.

In respect of the global gold market, Mr Hui summarised the existing landscape as a “division of labour in three locations”: physical storage and spot trading are concentrated in London, the United Kingdom; the futures trading market is predominantly in the United States; and refining has long been dominated by Switzerland. “However, in the Asian time zone, there has yet to be a market that can concurrently serve all of these three functions.” He explained that with the increasingly complex international situations, various types of investors, including governments, central banks, institutions, and family offices, no longer solely seek returns. Instead, they place greater emphasis on portfolio diversification and risk management. “The Chinese saying ‘buying gold in times of chaos’ reflects this pressing demand. With the strong support from the Motherland and as a city practising the common law with well-developed financial infrastructure, Hong Kong is uniquely endowed with the advantages to concurrently develop these three major business areas, i.e. spot trading, futures trading, and refining. We will strive to consolidate and elevate our status as a leading gold hub in Asia and globally,” Mr Hui added.

Hong Kong's brand new central clearing and settlement system for gold attracts global market participants by offering a full range of services in clearing, connectivity, price discovery, risk management, storage and insurance. The design of the whole system is comprehensive and well-planned. “The basis of any commodity contract must include storage and delivery. Otherwise, no one will trust the price and the price discovery mechanism will also fail,” said Mr Hui. In view of this, the Government has proposed that Hong Kong's gold storage capacity will be expanded to over 2 000 tonnes within three years, of which 1 000 tonnes of storage will be developed by the Airport Authority Hong Kong while the remainder will be undertaken by the market. Meanwhile, over 10 refining enterprises qualified under international standards have expressed interest in establishing a presence in Hong Kong. Instead of a single business, Hong Kong aims to build a comprehensive ecosystem that is capable of supporting spot trading and clearing, derivative products, physical delivery and storage, as well as refining.



Mr Hui (front row, third left) led a financial delegation to visit Shanghai, Hangzhou and Suzhou in June this year, during which he took the initiative to introduce Hong Kong and the HKSAR Government team, telling the good stories of the city.

Leveraging institutional strengths to tap into strategic opportunities

One of the highlights of the new settlement system is the rolling out of the Delivery Connect with the Shanghai Gold Exchange. The Hong Kong Precious Metals Central Clearing Company Limited (HKPMCC) has become an international member of the Shanghai Gold Exchange and opened a physical gold account. Market participants can deposit their physical gold holdings into the designated vault of the Shanghai Gold Exchange International Board in Hong Kong. Through two-way transfer, gold trading can be conducted in the on-exchange market of the Shanghai Gold Exchange International Board while the flow of gold is allowed in the over-the-counter market of Hong Kong, thereby connecting the gold markets of Shanghai and Hong Kong for mutual benefit and win-win outcomes. Mr Hui said that this demonstrates the distinctive advantage of Hong Kong under the “One Country, Two Systems”. “Under the settlement system, the two markets of Shanghai and Hong Kong are interconnected, while the on-exchange and over-the-counter markets are also linked up. This unparalleled advantage is not replicable by other financial centres,” he said.

Unlike other markets with clearing services predominantly provided by the private sector, HKPMCC is wholly owned by the Hong Kong Special Administrative Region (HKSAR) Government. Clearing companies act like an “intermediary” in each transaction, and

the credibility of the “intermediary” is therefore of utmost importance. Mr Hui explicitly indicated that the Government has taken up this role to respond to the needs of the times. He mentioned, “Amid the profound changes, security, predictability and credibility always come first. I believe that the most trustworthy entity in the world must be the Government.” Gold, as an asset for long-term value preservation, requires a particularly high level of trust in the systems. The HKSAR Government has taken the lead to operate the clearing company, which is to meet the market needs.

From a broader strategic perspective, the significance of this settlement system goes far beyond the launch of a new financial infrastructure. Mr Hui pointed out that the “Outline of the National 15th Five-Year Plan explicitly supports the creation of a commodity trading ecosystem in Hong Kong. Developing the gold market is an important measure to seize this strategic opportunity.” In his view, Hong Kong rolls out this initiative at the right time, in the right place, and with the right people: the right time is manifested in the strong demand from global capital for gold; the right place is defined by the clear positioning set for Hong Kong under national planning; and the right people include the Government, regulatory bodies and market participants, who have worked seamlessly together to press ahead with this initiative from scratch.

Features



Mr Hui (right) revisited the Central Bank of Uzbekistan and met with its First Deputy Chairman, Mr Nodirbek Saydullaev, while Mr Hui was accompanying the Chief Executive on a visit to Central Asia in June this year.

Leading with vision and commitment

Speaking of how to take forward the initiative from conceptual planning to implementation, Mr Hui shared that the key to success is “effective leadership, strategic planning, and resolute implementation”. He said that “effective leadership” refers to the Chief Executive’s forward-looking proposal in the 2024 Policy Address that an international gold trading centre would be developed, setting a clear direction for the policy concerned. Under this direction, it is easier for the Government, regulatory bodies and the industry to reach consensus and move towards the same goal.

Regarding “strategic planning”, Mr Hui said that the progress of the initiative did not rely on a fully developed blueprint from the outset. Instead, the direction became clearer gradually through constant communication and refinements. He recalled that he paid a visit to the Shanghai Gold Exchange during his leave in October 2024, when he proposed a framework for co-operation to its Chairman. Through the visit, he is more convinced that solid collaboration cannot be based on unilateral dependence; it must be established



During his visit to Vientiane, Laos in July this year, Mr Hui (left) signed a Memorandum of Understanding with Deputy Prime Minister cum Minister of Finance of Laos, Mr Santiphab Phomvihane, in order to strengthen bilateral co-operation in gold market and financial services industry development.

on the basis of mutual benefit. In view of this, Hong Kong is advancing infrastructure arrangements, including the central clearing and settlement system, storage and delivery systems, while exploring Delivery Connect with the Shanghai Gold Exchange, thereby translating the vision of co-operation into concrete mechanisms.

On “resolute implementation”, Mr Hui highlighted the pivotal role of the civil service team. He noted with a smile, “The entire preparation process felt somewhat like running a start-up. While the direction was clear, it required constant adjustments in implementation. In particular, our civil service colleagues have made proactive efforts to acquire new knowledge, continuously resolved problems, and refined details.” He further said that politically appointed officials and the civil service team performed their respective duties while supporting one another in taking forward the initiative. “In my case, before joining the politically appointed team, I worked in the financial sector for a long period of time, with a good understanding of the market pulse and practical operations. Market



During his visit to Kuala Lumpur, Malaysia in July this year, Mr Hui (first row, fourth left) led representatives of Hong Kong financial and accounting regulators to attend a signing ceremony of Memorandums of Understanding on financial and accounting regulatory co-operation.



While in Laos, Mr Hui (second left) visited the Lao Bullion Bank and the Laos-International Precious Metals Refinery to get a better grasp of the local precious metals ecosystem, with a view to exploring collaboration opportunities.

practitioners may sometimes focus more on individual experiences or immediate needs. Therefore, it is necessary for the civil service team to perform its role of gate-keeping and planning from a holistic perspective.”

Drawing on the experience of implementing the settlement system, Mr Hui reminded civil servants that amid the major changes across the globe, the Government has to proactively serve as an organiser in the market, in addition to its role as the market facilitator. He pointed out that the unique value of the Government lies not merely in its knowledge of planning contexts, development pace and policy directions which may not be fully known to external parties, but also in its ability to co-ordinate resources, engage different stakeholders and forge consensus. Amid the current global competition, the development paths of economies around the world become increasingly similar. What makes the difference is usually the organisational and execution capabilities,

which have always been the key strengths of Hong Kong’s civil service team.

These capabilities are not only shown in internal co-ordination and policy implementation, but are also manifested in external engagement. From time to time, the Government negotiates and signs agreements with other regions. While talking about these processes, Mr Hui recalled that foreign officials expressed admiration for the staunch commitment demonstrated by the HKSAR Government, its targeted follow-up actions, and effective planning in facilitating implementation. He added that he really cherishes each and every opportunity to exchange views with foreign officials in overseas visits, during which he would take the initiative to introduce Hong Kong and the HKSAR Government team, so as to tell the good stories of the city for overseas people to fully understand the Hong Kong spirit.

Broadening horizons and regaining peace of mind through reading

Reading is an effective way for Mr Hui to unwind amid his hectic work schedule. He always brings along a book with him, even on his duty visits. To Mr Hui, books have an emotionally calming effect. He remarked with a smile, "Despite the fast-paced work environment, I always remind myself not to make hasty decisions when feeling overwhelmed as that likely prone to error. Reading allows me to step back a bit from present distractions, and to see that the challenges I face today may have been encountered by people in ancient times." He quipped that reading is a "great bargain". "You only live once, but through reading about the stories of others, in a way, you get to own different life experiences," he explained.



Despite his busy schedules, Mr Hui makes time to read. He shared that reading helps broaden one's horizons and enables readers to approach issues from different perspectives.

In an era where social media acts like an echo chamber, he increasingly appreciates the value of reading. "Algorithms feed you content based on your preferences and interests, and imperceptibly narrows your perspectives. Over time, it is easy to fall under the illusion that the majority of people share your views, distancing you from reality before you know it." For this reason, he makes a conscious effort to read extensively to broaden his horizons and stay open to different experiences and perspectives.

Inspiring reading journeys

In the interview, Mr Hui recommended two books to civil service colleagues. One of the books is *Mission Economy*, which enables readers to rethink the role of Government. A Government should not only provide support when the market fails, but should also has a clear mission and make optimal use of public resources to engage market forces, thereby guiding the direction for development in a proactive manner. He said, "This is in line with the 'result-oriented' approach highlighted by the Chief Executive, and the governing team should not only respond to questions but should also actively shape the future."

Another book is *The Memories of Mei Ho House*,

which takes readers back to the old days of Hong Kong. It not only depicts the everyday life of the residents in the Shek Kip Mei public housing estate, but also reflects the development of Hong Kong over these years. Mr Hui is of the view that civil servants with a macro perspective can give their best in governance after gaining a better understanding of how our society has gradually developed into what it is now with the changes in time. These stories have reminded everyone that today's outcomes which have been taken for granted are in fact the results of years of hard work and dedication across different generations.

Towards the end of the interview, Mr Hui encouraged all civil servants by sharing the essay titled "*Gradualness*" by the writer Feng Zikai. The story is about a farmer who lifted a newborn calf over a ditch every day. As the calf grew up and became heavier day by day, the farmer was not even aware of its weight until he stopped doing so one day due to other commitments. He was unable to lift the calf anymore on the following day. This story is unforgettable for Mr Hui as it pointed out that the world is constantly changing. "Many changes are small and subtle, taking place over time. Similarly, societal change is a continuous process. As civil servants, we should stay sensitive to these slight and ongoing changes. It is important for us to be aware of the details that may not be obvious but are in fact interrelated as they may have a far-reaching impact."

Accolades for exemplary civil servants and outstanding civil service volunteers

Civil Service Bureau



The Chief Executive, Mr John Lee Ka-chiu (first row, seventh right); the Secretary for the Civil Service, Mrs Ingrid Yeung Ho Poi-yan (first row, seventh left); the Chairman of the Public Service Commission, Ms Maisie Cheng Mei-sze (first row, sixth right); and the Permanent Secretary for the Civil Service, Ms Shirley Lam Shuet-lai (first row, fifth right), were pictured with award recipients of the Secretary for the Civil Service's Commendation Award Scheme.

At the Secretary for the Civil Service (SCS)'s Commendation Award and Civil Service Volunteer Commendation Award Presentation Ceremony 2025 held on 12 March 2026, Mrs Ingrid Yeung Ho Poi-yan, SCS, commended civil servants with consistently exemplary performance, and recognised civil service volunteer teams and individuals for their outstanding performance and contributions in participating in and promoting volunteer service. The Chief Executive, Mr John Lee Ka-chiu, also attended the ceremony to extend his congratulations to the award recipients.

Mrs Yeung congratulated the awardees at the ceremony and thanked them for their dedication to serving the public through their work or volunteer services, setting an excellent example for the entire civil service. She said that all civil servants should take the initiative to understand the content of the outline of the 15th Five-Year Plan and actively reflect on how to align their work with it and contribute to Hong Kong's alignment with the 15th Five-Year Plan, thereby enabling Hong Kong to better integrate into and serve the overall national development. She expressed confidence that civil servants would continue to uphold a strong sense of responsibility and mission, coupled with an innovative mindset, to enhance public service standards with a view to enabling Hong Kong to achieve high-quality development.

SCS's Commendation Award Scheme

The SCS's Commendation Award Scheme was introduced in 2004 to commend staff members who have achieved exemplary work performance continuously in the last five years or above. The scheme has a rigorous selection process requiring nominations from Permanent Secretaries, Heads of Departments or Heads of Grades and adjudication by a high-level selection committee of the Government; the final decision on the awardees' list is made by the SCS.

A total of 100 civil servants received commendation in 2025. They are from 39 bureaux and departments across 55 grades, including professional and technical grades, disciplined services and general grades (see the list of award recipients on pages 11 to 12). The Civil Service Bureau has lifted, since 2024, the requirement that award recipients must have 20 years of service to be eligible for a travel award such that all awardees could benefit regardless of their length of service. Among the awardees in 2025, 16 have less than 20 years of service, which fully demonstrates the departments' readiness to commend colleagues with outstanding performances with varied lengths of service as an encouragement and as a role model.



Speaking at the ceremony, SCS, Mrs Ingrid Yeung Ho Poi-yan, thanked the award winners for demonstrating the spirit of dedication to serving the public through their work or volunteer services, setting an excellent example for the entire civil service.

Civil Service Volunteer Commendation Scheme

Launched in 2024, the Civil Service Volunteer Commendation Scheme includes awards for volunteer teams and individuals. Serving civil servants, government contract staff and retired civil servants are eligible for nomination for the awards. In 2025, six government departments received the Outstanding Volunteer Team Award, seven volunteer teams received the Meritorious Volunteer Service Award, and 435 staff received individual awards (see the list of award recipients on page 12), a nearly 30% increase compared to the last round, and the total volunteer service hours also rose by about 11 000 hours to 53 000 hours, highlighting a significant surge in civil servants' commitment and enthusiasm for volunteer services.



Two civil servants who received the SCS's Commendation Award, Senior Scientific Officer (Forecast Development) of the Hong Kong Observatory Mr Wong Wai-kin (first left), and Chief Customs Officer of the Hong Kong Customs and Excise Department Mr Wong Chi-ming (second left), were pictured with the two representatives from the winning teams of the Civil Service Volunteer Commendation Award, Assistant Officer I of the Correctional Services Department Mr Chui Man-lung (first right), and Senior Inspector of the Electrical and Mechanical Services Department Mr Chan Man-tak (second right).



The Chief Executive, Mr John Lee Ka-chiu; SCS, Mrs Ingrid Yeung Ho Poi-yan; the Chairman of the Public Service Commission, Ms Maisie Cheng Mei-sze; and the Permanent Secretary for the Civil Service, Ms Shirley Lam Shuet-lai, were pictured with the representatives of award-winning volunteer teams and award recipients of the Civil Service Volunteer Commendation Scheme.

The Secretary for the Civil Service's Commendation Award 2025 List of Award Recipients

Bureau / Department	Name
Audit Commission	Miss CHIU Shuk-han, Daphne
Auxiliary Medical Service	Mr FAN Sai-kit
	Ms TAM Yuen-yi
Census and Statistics Department	Mr SO Shui-sing
Civil Aid Service	Mr CHAN Tat-sing
Civil Aviation Department	Mr HONIG Alexander Ben
Civil Engineering and Development Department	Mr LEE Kwok-chi
Correctional Services Department	Mr BALA Harbindar Singh
	Mr LUI Wun-ngai
	Mr SIN King-lung, Aloysius
	Ms TANG Kin-ling
Customs and Excise Department	Ms CHAN Sau-kuen
	Mr CHOW Tat-wah
	Ms HUI Mun-yee
	Mr WONG Chi-ming
	Ms WONG Hau-ling
Department of Health	Dr CHOW Wing-yi, Winnie
	Ms LAW Yuk-king, Esther
Development Bureau	Mr YEUNG Chung-yin, Gordon
Digital Policy Office	Mr CHENG Ka-chiu
	Ms WONG Suet-lai
Drainage Services Department	Mr LAI Hong-ho, Ronald
	Mr WONG Yun-cheong, Thomas
Education Bureau	Ms IP Wan-ting, Belinda
	Ms PONG Oi-lui, Doris
Electrical and Mechanical Services Department	Mr LEE Sau-ping
	Mr NG Wai-leung
Environmental Protection Department	Mr FUNG Wai-leung
Fire Services Department	Mr CHAN Kwong-pui
	Mr CHENG Kwok-chu
	Mr CHOI Veng-hou
	Mr CHOW Wai-yip
	Mr CHUI Wai-ming, Toto
	Mr LEE Chung-ming
	Mr LEE Muk-kam, Kent
Food and Environmental Hygiene Department	Dr CHAN Wai-yan
	Ms CHAU King-mui, Alice
	Miss CHAU Wing-chi, Winnie
	Mr WONG Chi-hang, James
	Mr WONG Ka-fai
Government Flying Service	Ms LEE Lan-yan

Bureau / Department	Name
Government Laboratory	Dr FUNG Wai-hong
Highways Department	Mr CHU Wai-keung
Home Affairs Department	Mr FAN Chin-wo
	Ms PANG Suk-wah, Phyllis
	Mr WONG Chun-inn
Home and Youth Affairs Bureau	Miss CHAN Pec-ha
Hong Kong Observatory	Mr WONG Wai-kin
Hong Kong Police Force	Mr CHAN Tak-kee
	Mr CHAN Wing-ho
	Mr CHANG Hon-ming
	Mr CHUNG Kam-chiu
	Ms HO Wai-man
	Mr LAI Fu-wing
	Mr LEE Kwok-yiu, Joseph
	Mr LEUNG Wai-chiu
	Mr MA Wang-ngai
	Miss MAK Wing-fun, Ingrid
	Ms NGAN Yuen-yee
	Mr PO Chun-kuen, Francis
	Mr SIN Pak-wing
	Mr WONG Yam-wing
	Mr YEUNG Ric-shang, Alex
	Mr YIM Wing-yiu
	Mr YU Ching-yan
Hongkong Post	Mr CHEUNG Kin-fung
	Mr WONG Ying-kit
Housing Department	Ms AU Fung-yi
	Ms CHAN Lai-na, Laura
	Ms CHEUNG Chi-mei
	Mr LAI Chi-kin
Immigration Department	Mr MOK Kwok-chung
	Ms CHAN Wai-yim, Vennie
	Mr HUI Chun-kit, Andy
	Miss SO Pik-che
	Ms TIN Yuen-yan, Peony
	Miss YEUNG Ho-ka
	Mr YUNG Joy-shing
Information Services Department	Ms NG Pui-sze, Betsy
	Mr YU Kam-wah, Justin
Judiciary	Mr HO Moon-kwong
Land Registry	Ms YIP Yee-yin

Features

The Secretary for the Civil Service's Commendation Award 2025 List of Award Recipients

Bureau / Department	Name
Lands Department	Mr CHENG Lai-kan, Marco Mr NG Tsz-wing
Leisure and Cultural Services Department	Mr CHUNG Wing-wo, James Mr LOO Man-ho Mr MAK Kan-ngai Mr MAN Ho-kay Ms WONG Suk-ling
Marine Department	Mr HO Wai-han
Official Receiver's Office	Ms CHAN Lai-shan, Sarah

Bureau / Department	Name
Social Welfare Department	Miss CHUNG Lai-shan Mr LAM Ho-ming, Alex Miss LEE Ka-lai, Linda
Trade and Industry Department	Ms SO Ching-han
Transport Department	Mr CHU Wing-yan, Barry Mr WONG Wing-yin, Timothy
Water Supplies Department	Mr CHING Tsz-cheung Mr HUNG Man-kit
Working Family and Student Financial Assistance Agency	Ms LEE Mei-ying

Civil Service Volunteer Commendation Scheme 2025 List of Team Award Recipients

Outstanding Volunteer Team Award

Large Departments

Civil Engineering and Development Department Volunteer Team
Customs and Excise Department Volunteer Team and
Hong Kong Disciplined Services Volunteer Corps
(Customs Division)
Hong Kong Fire Services Department Volunteer Team

Small Departments

Digital Policy Office Volunteer Team
Land Registry Volunteer Team
Official Receiver's Office Volunteer Team

Meritorious Volunteer Service Award

Architectural Services Department Volunteer Service Team
Oi Kwan Volunteer Group Limited
(Established by the Correctional Services Department)
Hong Kong Disciplined Services Volunteer Corps
(Customs Division)
Electrical and Mechanical Services Department Staff Club
Volunteer Services Team

Food and Environmental Hygiene Department Staff Club
Hong Kong Police Force Project Gemstone
Water Supplies Department Volunteer Team

List of Individual Award Recipients

Outstanding Volunteer Leader Award

Bureau/Department	Name
Architectural Services Department	Mr CHAN Ka-lok
Customs and Excise Department	Mr CHEUNG Chiu-chun
Civil Engineering and Development Department	Mr PAU Ka-wai

Bureau/Department	Name
Correctional Services Department	Mr TSOI Kin-ting
Drainage Services Department	Mr FAN Kam-shing
Education Bureau	Mr TANG Locto

Excellent Volunteer Award and Evergreen Volunteer Award

332 serving civil servants and government contract staff were awarded
the Excellent Volunteer Award

97 civil service retirees were awarded the Evergreen Volunteer Award

A New Journey Begins: Crossing Central Kowloon

Highways Department

This year marks the 40th anniversary of the establishment of the Highways Department (HyD). Over the past four decades, HyD has implemented numerous transport infrastructure projects, continuously expanding and enhancing Hong Kong's public road and railway network to meet the public's travel demand and accommodate urban development needs. An example is the on-schedule completion of an important major road infrastructure, the Central Kowloon Bypass (Yau Ma Tei Section) (CKB (YMTS)) late last year. The CKB(YMTS) commissioned on 21 December 2025 with a length of 4.7 kilometres connects the Yau Ma Tei Interchange in West Kowloon with the Kai Tak Development Area and Kowloon Bay in East Kowloon, serving as a crucial corridor across central Kowloon. Apart from enabling more convenient transportation, the project also incorporates a range of "people-oriented" elements.



The western side of Central Kowloon Bypass (Yau Ma Tei Section) – Yau Ma Tei Portal



The eastern side of Central Kowloon Bypass (Yau Ma Tei Section) – Kai Tak Portal

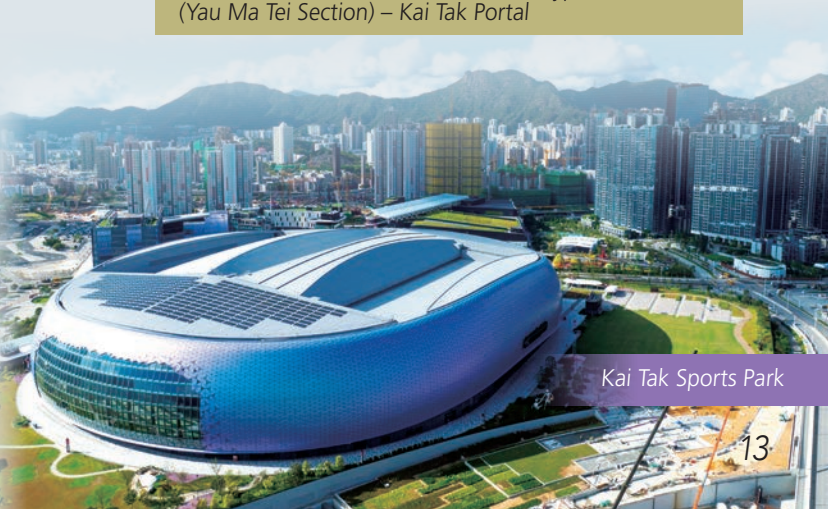
Enhancing transport and commuting convenience

The CKB (YMTS) enables vehicles to bypass existing major roads, significantly reducing travel time between Yau Ma Tei and Kowloon Bay to only about five minutes, thereby saving time and cost, and facilitating Kowloon's economic connectivity with convenient transport links.

Connecting two districts of diverse cultures

The CKB (YMTS) closely links up the traditional cultures of Yau Ma Tei with the vibrancy of Kai Tak, bringing the two districts closer together, thereby blending the old with the new and integrating community characteristics.

Temple Street in Yau Ma Tei



Kai Tak Sports Park

Building community networks

The CKB (YMTS) project integrates leisure and greening elements into the transport infrastructure. Landscaped decks will be built above the tunnel portals at the two sides to enhance the accessibility of pedestrian walkways. The Yau Ma Tei Landscaped Deck will be connected to the West Kowloon High Speed Rail Station landscaped deck, enabling direct pedestrian access to the station. The Kai Tak Landscaped Deck, offering views of Victoria Harbour, will provide a more comfortable walking environment for travelling to and from the area around the Kai Tak Sports Park.

Photomontage of Yau Ma Tei Landscaped Deck



Photomontage of Kai Tak Landscaped Deck

Conserving cultural heritage

The CKB (YMTS) traverses the historically and culturally rich Yau Ma Tei area. The Temple Street Night Market, fortune-telling stalls, Jade Hawker Bazaar, and the Grade 2 historic building, namely the Former Yau Ma Tei Police Station, are of cultural significance. The project team strived to preserve these distinctive features and heritage throughout the design and construction stages, and adopted a "re-provisioning first" approach to minimise disruption to Jade Hawker Bazaar merchants.



Overcoming construction challenges

The CKB (YMTS) alignment runs close to seven MTR lines and across various major roads. In the Yau Ma Tei area, the works were surrounded by historic buildings, existing structures, and public facilities. Some locations were just at a distance of about 3.5 metres from residential buildings. During construction, it was necessary to ensure construction safety while maintaining normal operation of public services and traffic. In addition, the project required over 2 400 controlled blasts beneath around 240 structures (including hospitals, schools, and MTR lines), and the impacts were minimised as far as possible through the adjustment of blasting schedules and the use of drill-and-break method under the MTR lines where feasible.



The Former Yau Ma Tei Police Station

Driving the city development

The CKB (YMTS) not only improves transport efficiency, but also responds to the city's needs through people-oriented design and cultural conservation. HyD will continue to actively take forward other transport infrastructure projects for a brighter future of Hong Kong.

Construction works were conducted in the congested area of Yau Ma Tei



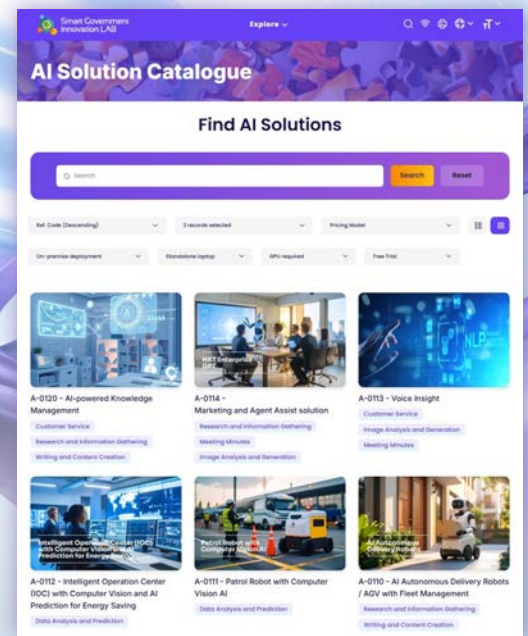
Tunnel blasting works

Unleashing AI's Potential: Working Smarter with Greater Efficiency for the Public Service

Digital Policy Office



Under the leadership of the AI Efficacy Enhancement Team, the Digital Policy Office (DPO) is driving the digital intelligence transformation of the Government at full steam. By promoting "AI+ Civil Services" with ready-to-use AI tools, DPO strives to make the delivery of public services more efficient and more tailored to the needs of our citizens.



The "AI Solution Catalogue" features a selection of AI-related solutions that may suit the needs of government departments.



Webpage of the "AI Solution Catalogue"



The Acting Commissioner for Digital Policy, Mr Daniel Cheung Yee-wai, spoke at the third Technology Forum in the AI+ Civil Services series on 4 February 2026.

In the "AI Solution Catalogue" (<https://www.smartlab.gov.hk/en/ai-solution>) established by DPO's Smart Government Innovation Lab and on the newly launched "AI Toolbox" intranet thematic page, various AI tools are featured under six major categories of daily administrative scenarios, including customer service, data analysis and prediction, document drafting, image analysis and generation, meeting minutes, as well as research and information gathering. This comprehensive and versatile suite of tools will cover at least 100 public administration procedures within this year, serving as an all-round assistant to our civil service team.



Innovation and technology industry players introduced their technology solutions to participants of the Technology Forum.



The “AI Toolbox” provides ready-to-use AI tools to assist B/Ds in accelerating the application of AI in daily administrative tasks.

Tasks that used to be time-consuming and labour-intensive can now often be completed one step ahead using AI tools: audio recordings of meetings spanning tens of minutes can be organised into complete meeting minutes in a moment; promotional infographics and illustrations can be generated with a single click; static images can be quickly converted into eye-catching short videos; and official speeches and press releases can be efficiently drafted with the use of AI. A number of bureaux/departments (B/Ds) have taken the lead in applying these tools, efficiently completing various promotional materials and official documents through AI tools such as image generation, presentation preparation, and text translation.

According to a survey conducted among colleagues, over 80% of the respondents agreed that AI tools significantly enhance work efficiency, giving very positive comments on the tools. The “AI Toolbox” will be extended to cover at least 200 public administration procedures by end-2027, integrating smart technologies into even more work scenarios.

Our AI assistants are continuously being enhanced. Currently used by over 40 000 civil servants, the AI tools developed by the Hong Kong Generative AI Research and Development Center (HKGAI), namely HKPilot, HKChat and HKMeeting, have been operated securely on the Government private cloud since July this year. This caters for the needs arising from processing of



DPO has collaborated with CSC to roll out a series of online AI courses on the Learning Management Portal.

internal confidential information and the support required for confidential operations, striking a balance between convenience and security. The HKGAI tool suite will also undergo continuous upgrades with additional practical functions such as image generation and real-time speech-to-text conversion, and will offer a three-year free trial, thereby promoting the wider use of AI tools in the Government.

If you want to be more proficient in using AI, equipping yourselves with relevant up-to-date knowledge is the very first step. In collaboration with the Civil Service College (CSC), DPO has launched online AI training courses starting from the second quarter of this year. A total of around 30 short video modules are being progressively uploaded to the CSC’s Learning Management Portal (<https://lmp.csc.gov.hk/lmp/en/home>). Tailored to various work scenarios, the curriculum covers the fundamentals of AI concepts, the operation of popular tools, case studies, project planning, ethics and security, as well as the latest trends, making it highly suitable for enrolment by civil servants of all ranks.

We will continue to enrich the content of the “AI Toolbox” and our training courses, enabling colleagues to enhance their AI skills and literacy in order to keep pace with the latest developments of digital intelligence. Together, let us support the Government in moving towards a new era of AI+ and digital intelligence.

C&SD Volunteer Team

Accompanying school children to explore nature : A learning journey in an organic garden

Census and Statistics Department



Over the years, the Census and Statistics Department Social Club Volunteer Team (C&SD Volunteer Team) has been active in community service. It has been partnering with various organisations and government departments to organise diverse volunteer activities for showing care and concern for people from all walks of life. C&SD encourages its staff to help those in need through volunteering in spare time, thereby putting the "people-oriented" service ethos into practice and building a caring and mutually supportive community network with the public.

On a Saturday in early 2026, the C&SD Volunteer Team, in collaboration with the Community Services Division of the Tung Wah Group of Hospitals, took about 20 children to the Hong Kong PHAB Association Jockey Club PHAB Camp for a joyful organic farming experience. This educational activity was initiated by the Civil Service Bureau (CSB) and sponsored by the Hong Kong Jockey Club. Led by Mr Leo Yu Chun-keung, Commissioner for Census and Statistics, the children were accompanied by 23 volunteers from C&SD to learn about green living and participate in organic planting, such as watering, fertilising, and pruning plants. During the "From Farm to Table" workshop, young participants harvested fresh lemons and mixed lemon peels into doughs for making cookies, enabling them to experience the entire process of food production from cultivation to table.

When watering the plants, the children carefully held watering cans, gently sprinkling water over the roots of plants and learning attentively about the varying water requirements for different species of plants. At harvest time, the children were so elated at learning how to gently pick ripe yellow fruits from the branches under the guidance of experts. Meanwhile, they have also gained an understanding of the importance of caring for trees.



Children took part in watering, fertilising and pruning together with the volunteers to learn more about the concept of organic farming.

Civil Service Volunteer Service

In the baking workshop, volunteers and children then took turns to knead the doughs and add lemon peels for making cookies. When the cookies turned golden brown and crispy, all kids could hardly wait to taste the freshly baked cookies, and also brought some cookies home for sharing with their families. Through this hands-on experience, the children deeply appreciated that delicious food does not simply appear on store shelves, but is closely intertwined with sustained efforts and seasonal changes.

Mr Jackie Fung Wing-ngai, Statistician of C&SD participating in the activity, shared that he enjoyed the fun of gardening with the energetic young kids on the organic farm, finding it a refreshing break from his daily work. The hands-on experience of organic farming proved highly rewarding for the children, and fostered their mutual learning and exchange. Another participant Mr Adam Chan Chun-yin, Research Manager of C&SD said that the children showed strong passion and curiosity for nature. It was not only a meaningful experience to learn how to cherish food and protect the environment with these children, but also enabled colleagues to be more determined in maintaining ecological balance.

The C&SD Volunteer Team will continue to play a bridging role by mobilising team members to proactively engage in community service. We believe that spending time with those in need and showing care for them can contribute to positive changes in society. The steadfast commitment of civil servants to serving the community is fully demonstrated in these volunteer services that are closely linked to people's livelihood.



Children tasted the freshly baked cookies.



Young participants shaped the dough into balls with volunteers.



The Commissioner for Census and Statistics, Mr Leo Yu Chun-keung (second row, third left), Head of External Affairs of the Hong Kong Jockey Club, Mr Freely Cheng Kei (second row, second left) and the volunteers from C&SD, accompanied the children in a visit to an organic farm at the Hong Kong PHAB Association Jockey Club PHAB Camp.

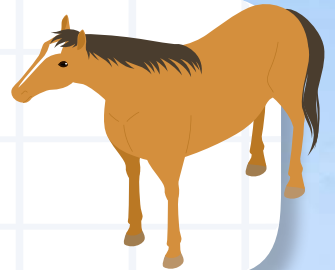


A DAY OF FIRSTS : CHILDREN DISCOVER THE JOY OF HORSE RIDING

The Deputy Director of Drainage Services, Mr Lee Hong-nin (back row, centre), the Assistant General Manager of External Affairs of the Hong Kong Jockey Club, Mr Lee Tsz-kieu (on Mr Lee Hong-nin's right), civil service volunteers and 20 children from grassroots families who took part in the horse riding experience day posed for a group photo.

Drainage Services Department

On 9 May 2026, at Tuen Mun Public Riding School, about 20 children from grassroots families experienced their first horse ride, led by the Drainage Services Department (DSD) Volunteer Team and the Caritas Mok Cheung Sui Kun Community Centre, with support from the Civil Service Bureau and sponsorship from the Hong Kong Jockey Club.



The activity offered the children a memorable opportunity to get close to animals, experience nature and try something new outside the classroom. Mr Lee Hong-nin, the Deputy Director of Drainage Services attended the event to show his support and encouraged the children throughout the programme.

During the stable tour, the children eagerly asked questions about horses' feeding habits and anatomy. Coaches explained that horses consume about 3% of their body weight in food each day, with an adult horse requiring around 15 kilograms fodder and 25 litres of water daily. When they perform well, they may also be rewarded with carrots or apples. Coaches also shared an interesting fact that a "white horse" in general is a grey horse that has "greyed out" over time.



About 20 children from grassroots families, accompanied by civil service volunteers, visited the Tuen Mun Public Riding School to experience the fun of horse riding.

Civil Service Volunteer Service

When volunteers demonstrated how to approach the horses, the children carefully stretched out their hands and soon found that the horses were gentler than they had imagined. Their initial hesitation gradually gave way to curiosity and confidence as they began to interact with the animals.

The pony riding session was the highlight of the day and the part the children looked forward to most. With encouragement from the coaches and volunteers, they mounted the ponies one by one, moving from nervousness to relaxation and eventually beaming with delight as the ponies walked gently forward.

The children later fed the ponies with carrot treats and took photos with them, leaving with treasured memories. Through this activity, the children not only learned how to safely approach and ride horses, but also understood the importance of respect for life and care for animals.

The DSD Volunteer Team will continue to work with different partners to promote diversified volunteer services and bring care and positive energy to every corner of the community.



A child enjoyed horse riding during the event.



A volunteer from DSD helped a child get ready before the ride.



Children interacting with a horse.



Mediating across boundaries



with dedication

Civil Service Bureau

The legal departments of Guangdong Province, Hong Kong and Macao promulgated the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area (GBA) Mediator Panel 2025 at the end of last year, which would enhance the interface of dispute resolution talent in the GBA. Among the Hong Kong mediators listed on the Panel are a number of civil servants working in different departments and positions. Apart from applying the mediation mindset to their daily work, they even use their leisure time to serve as mediators at the Small Claims Tribunal and other places to help members of the public resolve disputes at no charge. In this issue, four colleagues listed on the Panel are invited to share how they developed a connection with mediation and their views on the development of mediation in the GBA.

**Insightful sharing by four civil servants
listed on the GBA Mediator Panel 2025**



Mr Chan Wai-sing

Quantity Surveyor of
the Architectural Services Department

Accredited as a General Mediator in 2012



In recent years, Mr Chan has actively participated in Mainland-related courses exchanges for making more contribution to cross-boundary mediation service in future.

Mr Chan is responsible for drafting and managing contracts in the Architectural Services Department. His work usually involves construction projects, contract terms and implementation arrangements. According to Mr Chan, construction projects involve numerous processes and parties, and often a large sum of money. If disagreements

arise during the execution of contracts and are not handled properly, disputes can easily escalate, and project progress and working relationships will be affected. With over a decade of mediation experience, Mr Chan considered that mediation skills are very useful in his daily work. When handling contracts, he has been looking beyond mere clauses and attribution of liabilities, and focus more on understanding the genuine concerns of the parties, aiming to address disagreements by turning confrontation into constructive dialogue.

He noted that after learning mediation, his perspective on disputes had changed immensely. "In the past, I tended to start by looking at the terms of the contract and issues of liabilities, focusing on the responsibilities and liabilities of each party; but after learning mediation, I have come to realise that many so-called contractual disputes stem from communication gaps, emotional reactions, or even differing interpretations of risks and arrangements among the parties." To him, mediation is not only a tool for resolving disputes, but also a mindset that helps people re-establish communication. This mindset has guided him, when dealing with contractors and other stakeholders, to first identify the core of the issue and understand each party's position and concerns, and then advance the discussion step by step, creating more room for addressing differences.

Good Stories of Civil Servants

Mr Chan shared that being listed on the GBA Mediator Panel 2025 serves as a recognition as well as a stimulus for improvement, giving him the motivation to continue deepening his understanding of the development of arbitration, mediation and commercial dispute resolution in the Mainland. In recent years, he has actively participated in Mainland-related courses and exchanges, aiming to get a better grasp of institutional frameworks, language environments, and practices in different GBA cities. He has also made efforts to expand his industry network for making more contribution to cross-boundary mediation service in future.

Mr Ling Wai-hang

Social Work Officer of

the Social Welfare Department

Accredited as a General Mediator and a Family Mediator in 2019 and 2026 respectively



Mr Ling hoped that he can deepen exchanges with his Mainland counterparts, enhance his sensitivity and responsiveness when handling cross-boundary family, civil and commercial disputes.

Mr Ling's connection with mediation started in his days in secondary school, when he participated in a school-based peer mediation programme organised by a non-profit-making organisation and first heard of the concept of mediation. After graduation and entering the workforce, he found that mediation skills could virtually be used in any jobs he worked. He therefore enrolled in a comprehensive mediation programme to obtain certification, and further studied family mediation. Currently working in the Family and Child Protective Services Unit of the Social Welfare Department, he frequently handles family cases relating to custody, guardianship and access. He remarked, "Many family conflicts appear on the surface to be issues of procedures, arrangements, or responsibilities, but in fact they are often intertwined with grievances, anxiety, and feelings of being misunderstood. If one rushes to reason with the other party or explain the system, it may become even harder for the other party to listen. On the contrary, if you first give sufficient space for the other party



Mr Chan (left) served as an adjudicator in the 6th Hong Kong Secondary School Peer Mediation Competition in 2023.

to express themselves, and gradually help them sort out matters of genuine concern, it is often easier to steer the dialogue back on track."

Mr Ling believed that, with more and more exchanges between the Mainland and Hong Kong, cross-boundary disputes involving marriage, child arrangements and family relationships may also increase. If Hong Kong mediators can combine their local family mediation experience with a GBA perspective, it will help provide an additional platform for rational communication for the parties concerned. In recent years, Mr Ling has also had frequent exchanges with Mainland mediation-related organisations and platforms. He once had the opportunity to participate in handling a dispute mediation case in the Mainland, personally experiencing the Mainland's practices and operating models in diversified dispute resolution. He said, "This experience has made me more profoundly realise that if we can build mutual trust on the basis of respecting differences, mediation can still serve as an important bridge to help parties resolve disagreements despite differences in the systems, procedures and cultural backgrounds in Guangdong, Hong Kong and Macao."



Mr Ling provided simulation exercises for mediation trainees to strengthen their application skills.

For Mr Ling, being listed on the GBA Mediator Panel 2025 has given him an opportunity to understand more about the role of a mediator. With the aim of providing an option for people in need to resolve their conflicts through dialogue, he will strive to deepen exchanges with his Mainland counterparts, enhance his sensitivity and responsiveness when handling cross-boundary family, civil and commercial disputes, and participate in more mediation work in the GBA in future.



Mr Lam Wing-kai

**Assistant Housing Manager of
the Housing Department**

Accredited as a General Mediator in 2013



The training in relation to General Mediator accreditation helped Mr Lam stay neutral and assist both parties in clarifying interests in disputes, while facilitating communication and de-escalating tensions.

Mr Lam has worked in public housing estates for many years. In his daily work, he often interacts with residents and handles neighbourhood disputes, complaints, and matters relating to owners' corporations. Having worked in the front line for so many years, he knows too well that a lot of conflicts stem from minor issues which, if not addressed promptly, may lead to deepened misunderstandings and prolonged tensions. "Instead of solely relying on experience to tackle the issues, I have studied related courses to learn how to handle disputes in a more systematic way," he said.

After completing the studies, Mr Lam has come to appreciate more the importance of a mediation mindset at work. He said, "A mediator needs to stay neutral and help clarify interests in disputes, while facilitating communication and de-escalating tensions. I can also apply these skills to my work." When faced

with complaints and disputes, he no longer reacts by simply "responding to complaints". Instead, he will adopt a neutral stance, listen carefully to each party, and find an entry point to drive the matter forward.

After being listed on the GBA Mediator Panel 2025, Mr Lam found that the biggest benefit was the broadening of his perspectives. "In the past, my work and services primarily focused on the local community in Hong Kong, but now I will think about the mediation work more from the perspective of regional collaboration. I have travelled to Macao for an exchange of insights on mediation cases with its property management industry and got a better understanding of the similarities and differences between the systems of the two places." Mr Lam opined that Hong Kong has traditionally placed greater emphasis on procedures, fairness, and facilitative mediation, and these experiences may prove to be an advantage when handling cross-boundary cases. Looking ahead, he hoped that he can leverage the experience gained in frontline estate management over the years to better carry out mediation work in the GBA in future.



Mr Lam conducted a mediation demonstration in a mediation training programme for young people.

Good Stories of Civil Servants

Mr Lau Ka-ming

Chief Immigration Assistant of the
Immigration Department

Accredited as a General Mediator in 2013



Mr Lau encouraged colleagues who aspire to further their knowledge of mediation to attend relevant courses and strengthen their understanding of mediation procedures.

Mr Lau currently works in the Foreign Domestic Helpers Section of the Immigration Department, and his main duty is to answer telephone enquiries regarding visa applications of foreign domestic helpers. Every day, he handles all sorts of telephone enquiries, such as questions about application requirements, application status, and submission of supplementary documents. He understood that a majority of the callers are very anxious and hope that the visa applications of the foreign domestic helpers hired by them will be approved. "I remain objective when listening to enquirers' requests and concerns, hoping to communicate with them harmoniously and in a constructive way," Mr Lau shared. "After helping them calm down, I offer appropriate advice and solutions." In his opinion, in order to genuinely help the public over the phone, making them feel being listened and understood is as important as providing them with clear information. Only when the enquirers are in a stable mood can they listen calmly and understand the relevant information, making the communication effective. Such patience and empathy are the attributes developed through his years of training in mediation.

Looking ahead to the development of the GBA, Mr Lau firmly believed that civil service colleagues have an edge in mediation. He explained, "With years of public service experience, our colleagues interact with people from all walks of life and have a fair understanding of public policies and the judicial system. As long as they are prepared to spend time learning proactively, they will



Mr Lau shared some mediation cases and related skills.

soon have a good grasp of the systems and operation modes of different GBA cities. They will also learn more about the similarities and differences in the laws and regulations, procedures, and culture of various places, so as to leverage their strengths in cross-boundary mediation."

Mr Lau encouraged colleagues who aspire to further their knowledge of mediation to stay tuned to relevant courses and strengthen their understanding of mediation procedures. He added that the true value of mediation skills lies in practice. If colleagues make good use of these skills in their daily work and life, they will benefit greatly, and the overall quality of public services will also be enhanced.

[Website of the Department of Justice](#)



THE PASSION TO SERVE NEVER ENDS

Civil Service Newsletter Editorial Board

Mr Suen Kwai-ping, known as Master Suen, is a dedicated instructor and promoter of Yijinbang, a traditional Chinese exercise with numerous health benefits. Before retirement, he worked in the Government and carried out supervision of government projects at various works sites. After retirement, he has been keen on promoting Yijinbang exercise in the community, hoping to help people improve their health. From supervising government projects to promoting the traditional Chinese exercise, Mr Suen's role has changed, but his passion for serving the public remains the same. In a different capacity and a different way, he continues to bring care and strength to the community.

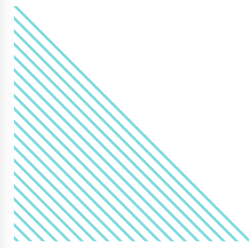
Stepping into the world of construction

Mr Suen grew up on Cheung Chau with the sea as his companion. As his father was a sampan builder, his home was filled with all kinds of tools. Under his father's influence, he learned how to use such tools and wood to make his own toys at his early age. Reminiscing about his childhood, he said with a smile, "Kids from urban areas played with ready-made toys, but I made my own surfboards. The longest one was 12 feet long." Those skillful hands eventually guided him into the world of construction.

After graduating from secondary school, Mr Suen followed in his elder brother's footsteps into the renovation business. However, staying on Cheung Chau meant limited income and opportunities. To widen his career path, he worked by day and studied construction craft at night to upgrade his professional skills. In 1976, he successfully joined the Foreman grade, embarking on his career in the civil service. By the time he retired, he was a Chief Clerk of Works at the Architectural Services Department (ArchSD).



Mr Suen (right), whose father made sampans for a living and stored all kinds of tools at home, learned how to make surfboards with such tools and wood at his early age.



In 1997, the World Bank Group/International Monetary Fund Annual Meetings were held at the Hong Kong Convention and Exhibition Centre. Mr Suen (back row, fourth left) was responsible for overseeing various works at the venue to ensure their timely completion before the Meetings.

Showcasing skills and adaptability

Throughout his civil service career of over 30 years, Mr Suen participated in countless government projects. His primary responsibilities were to supervise contractors carrying out the works, ensuring the works met the required standards and were completed on schedule. He commented that a construction site was never a place where one could mindlessly go by the book. Various construction processes took place at the same time, and manpower, materials, and progress were all interconnected. The situation changed fast and a misstep might affect the whole project. Entrusted with responsibilities to supervise the works, he was obliged to track the overall progress while keeping an eye on every single detail. "When problems arise, the most important thing for a supervisor is to quickly identify the cause and fix the problems one by one. Whenever you face a new project, it is a great challenge, but also an opportunity to gain experience and learn how to handle difficult situations."

During his career, his secondment to the Hong Kong Monetary Authority in 1997 was the most unforgettable. That year, the Annual Meetings of the World Bank Group and the International Monetary Fund were held at the Hong Kong Convention and Exhibition Centre. As it was a major international event, the requirements for venue facilities and engineering support were exceptionally stringent. Mr Suen was responsible for overseeing various works at the venue, including constructing VIP offices and conference rooms, and optimising air conditioning systems. The task involved complex processes and tight schedules, leaving absolutely no room for error.

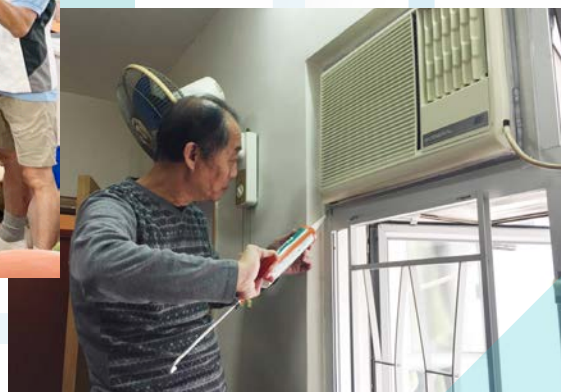


Mr Suen (first right) participated in countless government projects. His primary responsibilities were to supervise contractors carrying out the works, ensuring the works met the required standards and were completed on schedule.

"With a huge international conference just around the corner, everything from venue setup to the finest details had a direct bearing on the overall impression and Hong Kong's professional image," Mr Suen recalled, with the experience still fresh in his mind. He added, "During construction, we encountered a water dripping issue. The team had to locate the source and resolve it in the shortest time possible. The site environment was complex enough, and under such time pressure, it put a supervisor's judgment, adaptability, and coordination skills to the ultimate test." Finally, the works were completed on time and the facilities were put into use smoothly, leaving Mr Suen with a deep sense of pride.



Mr Suen (front row, fourth left) has been an active participant in activities held by the ArchSD volunteer team.



Mr Suen and the ArchSD volunteer team carried out simple home repairs for the elderly.



Mr Suen (second left) and his ArchSD colleagues formed a home repair volunteer team to carry out home repair and improvement works for the elderly.

Contributing expertise to the industry and the community

After retiring in 2010, Mr Suen did not slow down. He served as a technical consultant for construction works under the Non-Civil Service Contract Staff Scheme at ArchSD for eight years. During this period, he was engaged in various tasks, including refining project management manuals and enhancing site knowledge management. By systematically consolidating his site experience gained over the years, he offered a wealth of valuable resources for the industry.

His commitment to passing on experience was extended to his volunteer work. As early as 2004, Mr Suen and his colleagues at ArchSD formed a home repair volunteer team to carry out home repair and improvement works for the elderly. Leveraging his early experience in renovation business and knowledge gained at sites over the years, he taught team members how to handle simple home repairs, enabling the team to complete basic works in a day, effectively improving the living environment of the elderly. For him, this not only allowed him to pass on his professional skills but also gave him a way to serve the public after work.

Finding a new purpose after retirement

Exercise is an important part of Mr Suen's life outside his daily work. Growing up on Cheung Chau, he fell in love with swimming at a young age and built a lifelong habit of doing exercise. After joining the Government, he met a supervisor who had taken up Tai Chi to cope with sciatica. Seeing his boss's health steadily improve sparked his own interest in traditional Chinese exercises. He began learning Tai Chi from his supervisor and went on to practise Baduanjin and Yijinjing, gradually coming to appreciate their true value. "Running or strenuous exercises are not for everyone, but almost anyone can start with gentler traditional Chinese exercises to ease their body and mind and strengthen their health."

What truly opened another door for him after retirement was the Yijinbang exercise, which he first encountered in 2013. By holding a long stick to assist with body stretches, the movements appear simple yet effectively improve joint mobility, loosen tendons, and relieve shoulder and neck discomfort. It is suitable for people of all ages and fitness levels. "Some people may not have a background in sports and may struggle with complex movements; with the Yijin stick as an aid, it is easier to master the direction and range of the stretches."

However, Mr Suen did not just stop at learning a set of movements. Over the years, he continuously drew upon his experience in traditional Chinese exercises to refine and develop new movements for the Yijinbang exercise. He placed a special emphasis on lower-body stretches to make the overall practice more comprehensive and the system more complete, gradually evolving his own signature routine - "Suen Yijin".



After retirement, Mr Suen has been keen on promoting Yijinbang exercise, which can help improve joint mobility and loosen tendons.

Bringing the “sharing health” concept to life by promoting Yijinbang

In 2014, Mr Suen was invited by the Hong Kong Cancer Fund to teach the Yijinbang exercise to cancer survivors and their caregivers. He said, “Some participants were quite weak after completing their treatments and were hesitant about exercising; caregivers, too, were under constant stress and tended to neglect their own physical needs. When I saw their physical and mental health gradually improve through step-by-step practice, I was even more convinced of the value of the exercise.” During his classes, he has not only taught the movements but also placed great emphasis on giving encouragement and support, helping students understand that as long as they go at their own pace, anyone can take the first step towards better health.

Over the years, as the number of students grew, Mr Suen began actively training successors to keep the traditional Chinese exercise alive. He strived to distil his personal experience into a sustainable legacy, aiming to let more people bring this exercise into the community. He



firmly believes that health is not merely a personal pursuit; through mutual learning and inspiration, it can become a form of positive energy to be shared, which is precisely the concept of “shared health” that he advocates.

“When someone learns something and is willing to teach it to those around them, the benefits extend beyond themselves to their family, friends, and even the entire community.” In recent years, he has organised and participated in numerous large-scale community events, including the “Thousand-person Yijinbang Exercise Day”, to encourage the public to establish a regular exercise routine. He hopes that through group participation, more people will come to understand that exercise can be a part of their life and can bring people together.



During the interview, Mr Suen introduced and demonstrated the movements of the Yijinbang.

Realising health matters after a serious illness

In 2025, Mr Suen faced a major trial when he was diagnosed with acute leukaemia. Despite this sudden illness, he remained calm and determined, doing his best to keep his mind and body in good condition. While in hospital and during his at-home recovery, he continued to practise simple Yijinbang movements whenever his physical condition allowed. He believed that appropriate exercise helped promote qi (energy) and blood circulation, which would speed up recovery.

He admitted that when his health was at its lowest point, the movements he could manage were limited. However, this experience only deepened his understanding of the importance of perseverance. "It is not about how much you do, but about doing a little bit persistently, based on your own condition," he said. "This kind of perseverance is not just about doing exercise but a mindset for facing adversity."

In March 2026, he gradually resumed teaching Yijinbang exercise, once again stretching and regulating breathing alongside his students. He candidly shared his experiences and insights from his illness, encouraging students to exercise persistently according to their own condition. After all, health is not achieved overnight but accumulated gradually through daily practice.



Using the stick as a bridge

Mr Suen firmly believes that only by maintaining good health can one better serve society, care for one's family, and live a fulfilling and meaningful life. Even though he has retired for many years and has gone through the test of illness, he refuses to slow down. Instead, he continues to promote the importance of exercise in the way he knows best. In his hands, that seemingly ordinary Yijin stick is not merely a tool for physical fitness; it acts as a bridge connecting health, compassion, and passing on of experience. More importantly, it carries forward his passion for serving the community.

Pension increase 2026

Pensions in payment on or before 1 April 2026 have been increased by 1.7% with effect from 1 April 2026. Such arrangement does not apply to pensions paid to pensioners who have not yet reached the normal retirement age. Under the mechanism prescribed by law, the increase is determined according to the percentage increase of the average monthly Consumer Price Index (A) 2025-26 over that of the preceding year.

Choosing healthcare service providers wisely with the “Accreditation Mark”

Department of Health

To assist the public in choosing healthcare services, the Department of Health (DH) has launched the **Accredited Registers Scheme for Healthcare Professions (AR Scheme)** to accredit eligible professional organisations in certain healthcare professions which are currently not subject to statutory registration to administer the registers for their professions with a view to ensuring the governance of the professional bodies. Only those healthcare professionals meeting the prescribed standards set by the organisations concerned could join as members and be listed on those accredited registers.

To date, DH has accredited the registers of five healthcare professions, including **speech therapists**, **audiologists**, **dietitians**, **educational psychologists** and **clinical psychologists**. Five accredited healthcare professional organisations (the accredited organisations) are permitted to use the **Accreditation Mark** (as illustrated), and their members are permitted to use the title “[Profession] in Accredited Register” on their name cards for public recognition.

Benefits of choosing members of accredited registers to provide services:

- the accredited organisations have been assessed against a set of robust standards, and are committed to safeguarding public health, managing the register of their profession, and ensuring that members are professionally fit for practice; and
- members of the accredited organisations have met educational and training requirements as well as prescribed standards.



認可醫療專業名冊

DH, relevant government departments and the Hospital Authority have included registration with the accredited organisations as one of the priority considerations in the recruitment for positions of the relevant healthcare professions. Also, with effect from April 2023, the Government has extended the scope of the Elderly Health Care Voucher Scheme to include primary healthcare services provided by four categories¹ of healthcare profession under the AR Scheme; and has expanded the scope of healthcare professionals who can access health data on eHealth to include the members of accredited registers for healthcare professions².

Colleagues seeking services from the above healthcare professionals may search the list of accredited organisations via the AR Scheme website (<https://www.ars.gov.hk>) and look up the relevant registers.



AR Scheme

¹Four categories of healthcare professionals registered under the AR Scheme include audiologists, dietitians, clinical psychologists and speech therapists.

²The Electronic Health Record Sharing System (Amendment) Ordinance 2025 came into effect on 1 December 2025. Relevant amendments include, among others, expanding the scope of healthcare professionals who can access health data on eHealth to cover those registered with the accredited professional bodies under the AR Scheme, and other specified healthcare professionals that provide healthcare in healthcare facilities controlled or managed by the Government and the Hospital Authority (such as District Health Centres under the Primary Healthcare Commission).

Building a healthy Hong Kong: Weight management starts at the workplace

Department of Health

Amid our busy schedules, many of us find it hard to spare time to manage our health. We are often occupied with meetings, multiple deadlines for work and family commitments, and hence easily neglect the need to care for ourselves. However, mental and physical well-being, especially maintaining a healthy weight, is the key to achieving long-term health benefits.



Globally, adult obesity has more than doubled in the past three decades. In Hong Kong, the proportion of adults who are overweight or obese rose from 47.0% in 2014/15 to 51.3% in 2020/22. Obesity is a risk factor for a number of chronic health conditions, including diabetes, high blood pressure, high cholesterol, stroke, and many common types of cancers.

Cross-sector collaboration to promote weight management

Thankfully, small changes in daily life can make a real difference. In view of this, the Chief Executive announced in the 2025 Policy Address that weight management would be prioritised as a key public health issue. The Government launched Hong Kong's first Action Plan on Weight Management on 4 March this year to support World Obesity Day. Moreover, an inter-departmental working group was also established in October last year to co-ordinate efforts in healthcare, education, recreation, urban planning, and other areas. As civil servants, we are not only implementers of this plan, but also act as its promotion ambassadors. We are leading by example and promoting mutual support among colleagues, with a view to building a healthy culture across the civil service and in all sectors of the community.



10-Minute
Exercise



On 21 March 2026, the Department of Health held a launching ceremony and carnival for the "Action Plan on Weight Management x 10 000 Steps a Day Walking Challenge" at the West Kowloon Cultural District to encourage members of the public to pay attention to their health, integrate physical activity into their daily lives by walking 10 000 steps a day and manage their weight persistently. The Acting Secretary for Health, Dr Cecilia Fan Yuen-man (centre); the Director of Health, Dr Ronald Lam Man-kin (fifth left); the Controller of the Centre for Health Protection, Dr Edwin Tsui Lok-kin (fifth right); together with representatives from the Occupational Safety and Health Council, the Task Group on Promotion of Physical Activities, the Education Bureau, the Environment and Ecology Bureau, the Housing Department, the Leisure and Cultural Services Department and the Planning Department, as well as artist Mr Alex Fong Lik-sun, officiated at the launching ceremony.

Integrating health into the workplace

Our workplaces can serve as an important base for driving positive changes. Here are some practical ways to promote weight management:

Eating well together

- ✓ Choose water or unsweetened beverages over sugary drinks during meetings and gatherings.
- ✓ When ordering lunch for the team, consider including lighter, balanced options with more vegetables and less fried food.
- ✓ When dining out, choose to patronise EatSmart Restaurants that offer “3 Less” dishes (i.e. less fat or oil, salt and sugar) and “More Fruit and Vegetables” dishes.



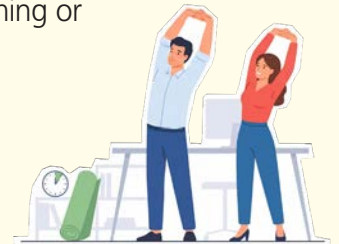
Moving more and sitting less

- ✓ Include a three-minute stretch break during long meetings.
- ✓ Use the stairs instead of the lift for lower floors.
- ✓ Organise lunchtime walking groups with colleagues. Join the Department of Health’s “10 000 Steps a Day” Walking Challenge via the “e+Life” platform in the eHealth App to record step count, earn Health Coins, and redeem gifts.
- ✓ Wear sporty or casual attire on Dress Casual Fridays (introduced across the civil service in 2022), so you can take part in activities after work or during breaks without needing to change clothing.



Small habits that make big impacts

- ✓ If your bureau or department has a spare room or space, open it up during lunchtime for colleagues to do stretching or light exercise.
- ✓ Post signs near lifts to encourage stair use.



What are the standards for a healthy weight?

Chinese adults should maintain their BMI between 18.5 and less than 23.0. A BMI from 23 to less than 25 is considered overweight, while a BMI of 25 or above is considered obese. Waist circumference is of equal importance. Central obesity is defined as having a waist circumference of 90 cm or above for men and 80 cm or above for women.

These are just some easy ways to assess your weight status, but health is about much more than numbers.

Learn more

For more tips and resources, please visit the thematic webpage on weight management and explore the eHealth App. Together, we can support one another to create healthy workplaces, and build a stronger, more vibrant Hong Kong one step at a time.



Thematic webpage on
weight management



eHealth App



Stress Management Tips

Civil Service Bureau
Hong Kong Family Welfare Society

Find ways to relieve stress daily that help regain your vitality.

1/ Restructure your thoughts

Some events may affect our emotional reactions. What is most important is our mindset and beliefs. In other words, it is our negative thoughts about events that directly lead to emotional distress. Although we may not be able to change the events, transforming our thoughts and beliefs can cultivate a more positive mind.

2/ Release stress

Take a refreshing shower

Taking a shower helps you eliminate fatigue and promote blood circulation. You can also imagine today's problems are all washed away.



Take a walk

It is always good to take a walk after dinner. The focus of doing this is not to exercise or for digestion. It is for you to distance yourself from TV or any other electronic devices, giving yourself some "me-time" to recharge.



Hotline Counselling Service on Stress Management 4608 3310

The Civil Service Bureau has commissioned the Hong Kong Family Welfare Society to provide a new round of hotline counselling service on stress management from 1 July 2026 to 30 June 2027.

Service Hours

Monday to Friday 2 p.m.–10 p.m.

Saturday 9 a.m.–1 p.m.

Except public holidays

Calls received outside the service hours or when the lines are busy will be directed via paging service to the counsellors who will call back as soon as possible.

Counselling Areas

Work, family, social and other personal challenges encountered in daily life.

Have heart-to-heart with family and friends

If you experience a sense of emotional suppression in your daily life, try opening up and talking it out with your family and friends every night.

However, the focus is on sharing or letting negative emotions out, not looking for advice.



Take up relaxation techniques

Engaging in relaxation practice enables you to calm your mind, slow down and relax.



Safeguarding national security is a never-ending endeavour Stay up to date with the latest developments through the “Holistic Approach to National Security” seminar series

*“Like air and sunshine,
national security is often taken for granted,
yet cannot be lived without.”*

*White paper titled “Hong Kong: Safeguarding China’s National Security
Under the Framework of One Country, Two Systems”*

**Civil Service College
Civil Service Bureau**

As the recent instability in different parts of the world has left many people displaced and facing constant insecurity, the importance of national security is more deeply felt than ever. The conflict situation changes swiftly. Tactics used in mounting attacks keep evolving and become unpredictable and difficult to guard against. The national security risks faced by Hong Kong as a highly open international city are particularly pronounced. Civil servants, being the backbone of the Government, must have profound insight into the international landscape and understand Hong Kong’s role in the national security framework. We should also be far-sighted and stay vigilant at all times, so as to effectively fulfil our constitutional duty of safeguarding national security.

Since 2023, the Civil Service College has been organising the “Holistic Approach to National Security” seminar series. Experts on national security issues from authoritative institutions in Beijing, namely the *China Institutes of Contemporary International Relations* and the *Center for a Holistic Approach to National Security*, are invited to deliver seminars to provide a comprehensive explanation of the core principles of the holistic approach to national security. The seminars aim to enhance civil servants’ awareness of consciously safeguarding national security, and develop their holistic views.

The College organised two seminars this year to focus on analysing the latest national security landscape under the context of great power rivalry and the challenges faced by our country in maintaining national security. In the seminar on “Japan’s Rightward Shift and China’s National Security” held in April this year, an expert scholar elaborated on the historical evolution of the accelerating rightward shift of Japan’s politics and



Through various examples, the speaker illustrated how the Japanese right-wing forces had influenced people’s views, enabling participants to better understand the latest developments.

its latest developments. Through analysing the underlying causes, the speaker examined the impact of the Japanese political regime’s policy direction on Sino-Japanese relations and the national security of China. Participants have realised that admitting historical truth is not to perpetuate animosity, but to safeguard national security and uphold justice. Any act of downplaying the crime of aggression is to challenge other countries’ dignity and the post-war international order. Another seminar, titled “The Prospects and Implications of Major Changes in the Middle East”, gave an analysis on the situation in the Middle East and the significant implications on the geopolitical development in the region as well as the global landscape. The participants learned about the all-pervasive forces that jeopardise national security, and become more sensitive to the different aspects of risks. They also expressed deep appreciation for our country’s foresight and capability of making advance preparations and diversifying risks, and efforts in achieving self-reliance and self-enhancement so as to minimise external impacts. As civil servants, we are

duty bound to safeguard national security. Meanwhile, we should remember the historical truth and pass them on from generation to generation. It is also imperative for us to safeguard national security through our daily work, thereby keeping hazards at bay and better protecting our home.

Please stay tuned to the next seminar scheduled for October this year to closely follow the latest developments on national security together.



The expert analysed various countries' approaches and points of conflicts with regard to their interaction with the Middle East, and articulated China's stance, inspiring participants to reflect on Hong Kong's security and development strategies.

Appointment of Senior Civil Servants

Effective from	Name	Post
February 5, 2026	Cheung Tsz-chun	Government Chemist
February 9, 2026	Amy Yuen Wai-yin	Director of Administration and Development of the Department of Justice
February 9, 2026	Pamela Lam Nga-man	Commissioner for the Development of the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area
February 12, 2026	Maggie Wong Siu-chu	Permanent Secretary for Constitutional and Mainland Affairs
March 30, 2026	Apollonia Liu Lee Ho-kei	Permanent Secretary for Security
April 1, 2026	Angela Lee Chung-yan	Permanent Secretary for Commerce and Economic Development
April 1, 2026	Winnie Tse Wing-yee	Commissioner for Transport
May 5, 2026	John Tse Chun-chung	Director of Information Services
May 6, 2026	Raymond Sy Kim-cheung	Government Property Administrator
May 26, 2026	Angelina Cheung Fung Wing-ping	Permanent Secretary for Financial Services and the Treasury (Financial Services)
June 16, 2026	Albert Yuen Yuk-kin	Director of Food and Environmental Hygiene
June 25, 2026	Ann Chan Wai-yan	Commissioner for Tourism
June 29, 2026	Arsene Yiu Kai-cheuk	Director, Office of the Government of the Hong Kong Special Administrative Region in Beijing
July 2, 2026	Maisie Chan Kit-ling	Director-General of Communications

As at 31 July 2026

Hong Kong Police Force

To further enhance public protection against scams, the AI+ version of the "Scameter App" has been officially launched! This upgrade introduces advanced artificial intelligence technologies, delivering faster, more accurate, and more comprehensive anti-scam protection for everyone in Hong Kong.

The four new functions include the following:

- 1) Automatic data updates
- 2) Expanded reporting options
- 3) Advance scam alerts
- 4) Prevalent scam ranking

Download Scameter+



Colleagues on

2026 Honours List

Civil Service Bureau

2026

The 2026 Honours List was gazetted. Warm congratulations to our current and former civil service colleagues who are on the Honours List.

Gold Bauhinia Star

Ms YAN Mei-mei, Salina, JP

Medal for Bravery (Gold)

Mr HO Wai-ho (posthumous)

Silver Bauhinia Star

Mr LEUNG Chung-yin, Chaucer, JP
Ms YANG Mei-kei, Maggie, JP
Ir WONG Chi-kwong, Tony, JP
Ms WONG Hok-ling, Jessie, JP

Hong Kong Police Medal for Distinguished Service

Mr CHOW Yat-ming, Joe, PMSM
Mr KONG Hok-lai, Kelvin, SBS, PMSM
Mr WONG Chung-chun, Dick, BBS
Ms CHUNG Wing-man
Ms FUNG Siu-lan

Hong Kong Fire Services Medal for Distinguished Service

Mr KWOK Pak-chiu

Hong Kong Immigration Service Medal for Distinguished Service

Miss YEUNG So-ying
Mr OR Chung-yuk

Hong Kong Customs and Excise Medal for Distinguished Service

Mr LI Kin-Kei
Ms WONG Wai-Chuen

Hong Kong Correctional Services Medal for Distinguished Service

Mr LEUNG Ka-lun

Bronze Bauhinia Star

Dr LI Mun-pik, Teresa, JP
Ir WONG Chi-pan, JP
Dr LEE Wai-on
Mr SIN Kwok-leung, Alan
Mr WU Chi-kwong
Mr CHANG Kwok-fai
Ir CHAN Pak-cheung
Mr WONG Kin-man, Louie
Mr WONG Hing-hong, Peter
Mr YEUNG Tak-keung

Medal for Bravery (Bronze)

Mr WU Kwok-to
Mr TSUI Wai-kin
Mr MA Kwan-ho, Marco
Mr FUNG Wing-hang
Mr LAU Siu-kit
Mr LAU Tik-sum

Hong Kong Police Medal for Meritorious Service

Mr PO Chun-kuen, Francis
Mr YAM Kwong-fat, Steve
Mr YAM Kwong-tat
Mr HO Wai-kin
Mr LEE Chi-keung
Mr LAM Kai-chor
Mr David Christian FREMAUX
Mr MA Sin-ki
Mr Glenn Darren O'NEILL
Mr KWOK Sai-hoo
Ms KWOK Mei-sum, Maxim

Hong Kong Police Medal for Meritorious Service

Mr CHAN Kong-ming
Mr CHAN Fat-chi
Mr PANG Kong-sun
Mr TSANG Yiu-tim
Mr WONG Siu-keung
Ms WONG Pui-kam, Well
Mr WONG Chung-kong, Simon
Mr YEUNG Man-pun
Mr IP Che-man
Mr LAU Kar-ming
Mr CHOI Tung-tsoi

Hong Kong Fire Services Medal for Meritorious Service

Mr WONG Man-yan
Mr NG Wah-sum, Sato
Mr LEE Kin-chung
Mr CHOW Koon-ho, Barry
Mr LAM Ming-yip, Louis
Mr LAM Yiu-sun
Mr CHEUNG Kwan-po
Mr LEUNG Sai-fan
Mr CHAN Wai-kuen
Mr CHAN Yu-wai

Hong Kong Immigration Service Medal for Meritorious Service

Mr WONG Chi-wah, Samson
Mr HO Siu-hang
Mr CHAN Kai-chi, Eric
Mr CHAN Tsz-wui, Ralph
Mr CHAN Yee-wai, Barry

Hong Kong Customs and Excise Medal for Meritorious Service

Mr LEE Chi-ming, Simon
Mr CHAN Wah-chung
Mr WONG Man-kit
Mr LUNG Chun-kong

Hong Kong Correctional Services Medal for Meritorious Service

Mr LEUNG Tin-hang
Mr CHAN Wing-hung
Ms YEUNG Shuk-chun, Debbie
Mr CHUNG Ming-sang

Government Flying Service Medal for Meritorious Service

Captain YAN Suk-yin

Medal of Honour

Mr David John JORDAN, PDSM
Ms HO Wai-man
Dr NG Tze-kwun, Kathy
Mr HO Pak-hing
Ms LAM Man-yu
Ms AU Fung-yi
Ms CHAN Pui-ching, Cecilia
Mr YIP Chi-hoi
Mr LAW Tak-yan

Chief Executive's Commendation for Government / Public Service

Mr WONG Chi-kwong, Patrick, JP
Mr TSOI Kin-pan, George, JP
Mr CHAN Tung, PDSM
Mr LEUNG Kwun-hong, FSDSM
Mr FAN Hiu-sing, Hillson, IDSM
Mr CHOI Chi-yuen, IDSM
Mr IP Chi-keung, Ronald, PMSM
Dr LAW Yuet-wing, Frank, PMSM
Mr CHEU Yu-kok, FSMSM
Ms CHUI Yee-lai, Elliot, IMSM
Mr MAN Wai-kong
Ms CHEUNG Sui-lun
Mr WONG Kwan-yin
Mr WAN Pak-yan
Ms WAN Hiu-yan, Zorina
Mr ZHI Jian-hong, Alfred
Mr MAN Cheuk-shu
Mr WONG Tin-lun
Mr WONG Chun-man
Ms WONG Hing-ye, Annie

Chief Executive's Commendation for Government/Public Service

Ms SHING Lai-kam, Goldie
Mr CHU Ki-fung, Kelvin
Miss CHU Sui-yin
Mr CHU Bo-kwun, Michael
Ms KONG Po-ye, Alice
Mr HO Wai-tung
Ms HO Lai-sheung, Cora
Ms YU Sze-man
Mr LEE Tze-leung, Ricky
Mr NG Tsz-fai
Mr NG Chok-wa
Miss NG Wing-shan, Emily
Mr NG Ka-ming
Ms NG Kai-fung, Maria
Ms LEE Suet-luen
Dr LEE Wing-man
Mr LEE Kit-chun
Ms LEE Lai-shan, Cindy
Mr YUEN King-ho
Miss SIN Kai-wai, Marie
Ms CHAU Wing-ka
Ms CHIU Wai-ye
Mr LAM Man-ming, Alan
Mr LAM Yee-hang, Leo
Ms LAM So-wah
Mr LAM Hi-tang
Mr LAM Yue-ting, Armas
Mr LAM Yin-kwan, Oliver
Mr YAU Wing-ming
Ms YU Chi-ying
Ms KEE Yuen-wing, Vivian
Mr TONG Shek-yan
Mr YUEN Cheong-shing, Way
Ms MA Chung-ying
Ms MAR Suk-fong
Miss AU Shuk-yi, Aubrey
Ms AU Woon-yin, Lisa
Mr AU Tat-wing, Esmond
Mr CHEUNG Pok
Ms CHEUNG Wai-ying, Olivia
Ms CHEUNG Wan-fun, Vivian
Mr LIANG Chi-wai
Mr LEUNG Shut-wai
Ms LEUNG Chui-ting
Mr MUI Wing-kwong

Ms CHONG Wai-chun
Ms HSU Leung-fan, Amanda
Miss HUI Shuk-ming
Mr KWOK Wai-shun
Mr CHAN Yuk-ming
Mr CHAN Yu-hang
Mr CHAN King-fung
Ms CHAN Pak-ki, Peggy
Ms CHAN Ka-wah
Mr CHAN, Kelvin Chun-kei
Ms CHAN Pui-yin, Pearl
Ms CHAN Shuk-ping
Mr CHAN Kiu-chui, Eddie
Ms CHAN Chi-ling
Mr CHAN Wah-kong, Eddie
Ms CHAN Yuk-man, Gisella
Ms CHAN Ka-wing, Fiona
Mr CHAN Hin-kwan
Ms CHAN Hiu-ying
Mr LUK Chi-kwong
Ms MAK Shui-ying, Crystal
Mr MAK Shui-hei, Henry
Dr FU Yuk-ching, Alex
Mr PANG Tak-chiu
Ms PANG Wing-sum, Rebecca
Mr TSANG Ting-pan, Ben
Mr WAN Cheuk-keung
Ms FUNG Yuen-sin, Jeanne
Mr FUNG Wai-kuen, Samuel
Mr WONG Kwong-mo
Miss WONG Sau-yin, Lynn
Ms WONG Mei-mei, Mimi
Miss WONG Shau-yin, Shirley
Mr WONG Kong-yeung
Mr WONG Yiu-ming
Ms WONG Yim-ha, Belinda
Ms YEUNG Pui-mei
Mr YOUNG Hoi-ho, Ivo
Miss YEUNG Bronwyn
Mr YIP Kit-fai
Mr CHOW Bing-kay
Mr LAU Lik-wing
Dr LEW Shing-fong, Terry
Mr POON Wing-keung
Mr POON Sing-yue

Mr CHOI Chung-sing, Johnson
Mr TANG Chi-man
Ms TANG Hiu-yan
Mr CHENG Ching-wan, Paul
Mr CHENG Tsz-wing
Ms CHENG Wai-pan, Julie
Miss LAI Kit-ching
Ms LO Wing-sze, Josephine
Mr LO Yu-bun, Ben
Miss LO Chun-sze
Ms SIU Kit-ping, Currie
Mr LOK Wai-lurk, Robert
Mr TSE Lap-wa
Mr TSE Chun-yin, Benjamin
Mr TSE Chun-tung
Ms TSE Sai-lan
Ms TSE Tsui-yan, Kit
Mr TSE Ming-yip
Mr LAW Chi-kin
Ms LAW Po-chu
Mr TAM Yu-hei
Mr TAM Ka-cheung
Ms KWAN Wing-yin, Wendy
Ms SO Hang-yan

為加深大眾了解在2025年「公務員事務局局長嘉許狀計劃」及「公務員義工嘉許計劃」中獲獎公務員的工作成就和義工服務方面的卓越表現，公務員事務局與香港電台攜手製作了一套十集的《同心為民 公務員好故事》及兩集《義工善行 公務員好故事》的五分鐘電視特輯。節目已於今年三月及四月在港台電視31台播出，同事可掃描相關二維碼重溫特輯。

To enhance public understanding of the award-winning civil servants' work achievements and their outstanding performance in volunteer service under the Secretary for the Civil Service's Commendation Award Scheme and the Civil Service Volunteer Commendation Scheme 2025, the Civil Service Bureau and Radio Television Hong Kong (RTHK) have jointly produced ten episodes of "United to serve the community – Good stories of civil servants", and two episodes of "Volunteering for the well-being of our community – Good stories of civil servants" five-minute television series. The programmes were broadcast on RTHK TV31 in March and April this year. Colleagues may scan the QR code for the TV programme archive.

同心為民 公務員好故事

United to serve the community
Good stories of civil servants

《同心為民 公務員好故事》
電視特輯 (節目重溫)

"United to serve the community —
Good stories of civil servants"
TV programme (Archive)



懲心同行
懲教署 Correctional Services Department



溫暖在社區
社會福利署 Social Welfare Department



傳承新力量
水務署 Water Supplies Department



共建綠家園
房屋署 Housing Department



升降自如
機電工程署 Electrical and Mechanical Services Department



追風測雨
香港天文台 Hong Kong Observatory



伴你啟航
民航處 Civil Aviation Department



前線守護者
香港海關 Customs and Excise Department



數據背後
政府統計處 Census and Statistics Department



宜居之所
屋宇署 Buildings Department

義工善行 公務員好故事

Volunteering for the well-being of our community
Good stories of civil servants

《義工善行 公務員好故事》
電視特輯 (節目重溫)

"Volunteering for the well-being of
our community - Good stories of civil servants"
TV programme (Archive)



同理齊守護社區
建築署義工隊
Architectural Services Department Volunteer Service Team
香港紀律部隊義工服務隊 (海關小組)
Hong Kong Disciplined Services Volunteer Corps
(Customs Division)



生活中的一束光
機電工程署康樂會義工隊
Electrical and Mechanical Services Department
Staff Club Volunteer Services Team
毅羣義工團有限公司 (由懲教署成立)
Oi Kwan Volunteer Group Limited
(Established by the Correctional Services Department)